

Največji slovenski dnevnik  
v Zedinjenih državah  
Velja za vse leta ... \$3.50  
Za pol leta ..... \$2.00

# GLAS NARODA

List slovenskih delavcev v Ameriki.

The largest Slovenian daily  
in the United States.  
Issued every day except Sundays  
and Legal Holidays.  
50,000 Readers

Telephone: CORTLANDT 4687.

Entered as Second Class Matter, September 21, 1903, at the Post Office at New York, N. Y., under the Act of Congress of March 3, 1879.

Telephone: 2876 CORTLANDT

NO. 302. — ŠTEV. 302.

NEW YORK, THURSDAY, DECEMBER 26, 1918. — ČETRTEK, 26. DECEMBRA, 1918.

VOLUME XXVI. — LETNIK XXVI.

## Nemčija v stiski

## Italijanske zahteve

Nemčija mora takoj imeti mir. — Socijalistični voditelj pravi, da mora takoj pričeti z delom, da bo p. acala dolgov.

Berlin, Nemčija, 25. decembra. Ako hočajo zavezniki dobiti od Nemčije vojno odškodnino, tedaj morajo takoj skleniti mir, da more Nemčija takoj pričeti delati in zaslužiti denar. Tako je rekel socijalistični voditelj Emil Bartho v svojem razgovoru s poročevalcem Ass. Fross.

Bartha pravi, da je prepričan da je Nemčija odgovorna za vojno, da bi pa "bilo nespatmetno od entente ako bi vezala roke svojim dolžnikom." Nato pa je nadaljeval:

"Nemčija mora takoj imeti mir in za vsako ceno. Nemci morajo priznati poraz in morajo plačati karkoli, da se doseže mir in do mom dobi živež, da morejo iti na delo in plačati svoj dolg."

I svojo osebo sem bil od pričetka prepričan, da je krivda Nemčije, da je pričela vojno. Ni manj pisanih dokazov, toda prečan sem, da je Nemčija navrhnila avstrijsko poslanico Srbi. Zatevali smo objavo tajnih militarništvenih listin, toda najpretebeni problemi so mir in mobilizacija.

Uvidevamo nevarnost razroženja že zaradi poljskega delova nja. Toda prepričani smo, da bodo zavezniki sledili na Poljsko, kako bomo mi brez obrambe.

In še več, aki bi bila Nemčija oborožena, potem bi lahko zavezniki zmajali svoje okupacijske armade in bi s tem si prihranili miljone dolarjev na mesec sami sebi in tudi nam.

To je v interesu entente, da storiti, ravnati tako pa tudi v našem interesu, kajti od njih bi bilo nespatmetno vezati roke svojim dolžnikom.

Nemčija potrebuje blaga in posojila od Amerike in zaveznikov. Ni mamo niti bombaž, niti usnjaj in zelo malo surovin. Lačni so menjljivi našega naroda. To je zelo temna ura za Nemčijo".

## Pomoč Rusiji

Zavezniki ne bodo intervenirali v Rusiji, ampak bodo skušali na drug način strmoglaviti boljševike

Pariz, Francija, 25. decembra. (Piše Naboš Hedin). — Že dolgo časa so se vršila posvetovanja, na kak način bi bilo mogoče rešiti rusko vprašanje. Slednji so pa vseeno prišli do zaključka in sicer do sledcev. Zavezniki ne bodo to zimo intervenirali v Rusiji in najbrže tudi pozneje ne. Nasprotno bodo pa podpirali zmerne elemente v Rusiji ter na ta način strmoglavili boljševike.

Zavezniki nameravajo podpirati razne okrajne vlade, ki so boljševikom nasprotne. Take vlade so pr. v Arhangelsku, Omsku in drugih okrajih. Nadalje nameravajo vstanoviti več takozvanih "buffer" držav, meječih na Rusijo. To bi bile Finska, Ukrajina in Litvinska.

Namesto, da bi boljševizem direktno napadali, ga misljijo premagati polagoma, zanašajoče se na pomoč ruskega srednjega razreda.

Velik naslov v listu "L'Information" se glasi: "Zavezniki ne bodo uvedli proti boljševikom nikakve vojaške ekspedicije. Ali je tudi to uspeh angleških volitev? Tukajenji list 'Matin' pravi, da je vikont Milner, angleški vojni minister, ki je zagovarjal zavezniki interencijo v Rusiji, samo valed tega odstopil, ker je izprevidel, da se njegovi načrti ne bo do uresničili.

Rojalistični list 'Le Gaulois' piše: "Socijalistični poslanci bi odločno nasprotovali, če bi hoteli na kak poseben odpor.

## Italijanske zahteve

Poslanci iz neodrešenih krajev so izročili predsedniku Wilsonu spomenico. — Reka in Trst.

Pariz, Francija, 25. decembra Col. House je sprejel v avdiene italijanske poslance iz bivših avstrijskih pokrajin, ki so zastopali svoje okraje v dunajskem in madžarskem parlamentu. V Pariz se prišli z namenom, da izroče predsedniku Wilsonu spomenico.

Poslanci so sledili: Pitaceo in Trsta, Bennati iz Istre, Zanella iz Reke in Anovitch iz Zadra.

V spomenici je rečeno, da je bilo ozemlje, katerega zastopajo, že dvatisoč let italijansko, da je avstrijska vlada petsto let tlacila Trst ter da je bila Dalmacija izla leta 1797 pod avstrijskim jarhom Prebivalstvo teh krajev se je bilo v vseh vojnah za italijansko neodvisnost ter se je vdeležilo zadnje vojne s 4,000 možimi na strani zaveznikov.

Gleda aneksije Trsta, Trentina in Istre ni nobenega vprašanja. Reka, ki je bila prosto mesto kot naprimer Bremen, ima pravico odločiti pod katero vlado naj bo v bodoče. Vsaka drugačna odločitev bi bila v nasprotju z nazorom predsednika Wilsona. Prebivalstvo Reke je pa že potom javnega glasovanja izjavilo, da se hoče združiti z Italijo.

Dalmacija ima 310 milij obrežja, od katerega zahteva Italija manj kot sto milij. Avstrijske statistike sicer pravijo, da je v Splitu in Šibeniku pretežna večina Slovanov, dočim je vsakemu znano, da so Italijani v večini kot so v večini. Francozi v obeh okrajih Alzaško-Lotarske, o katerih zatrjujejo nemške statistike, da je v njih sedemosemdeset odstotkov nemškega prebivalstva.

Jugoslovani bodo lahko imeli celo množično krasnih pristanišč kot naprimer: Baker, Metković, Dubrovnik, Gruž ter izborni vojni luko — Kotor. Ta pristanišča so v večini zvitki z Bitoljem, Sarajevom, Belgradom in Zagrebom.

Na ta način bi Hrvatski, Slavoniji, Bosni in Hercegovini zasigurna prosta pot do morja. Razentege je pa tudi Italija pripravljena napraviti Trst in Reko kot prosti luki, katerih se bo lahko posluževala vsaka dežela.

Iz tega poročila je razvidno kako si prizadevajo Italijani dokata svetu, da ima ozemlje, katero zahtevajo čisto italijanski značaj. Prepričani smo, da bo hotel predsednik Wilson čuti obe stranki predno bo začel reševati to kočljivo vprašanje. Wilson ne bo prestenski, pač pa pravičen sodnik.

In ker smo si tega poolnoma svetli, lahko zatrudno upamo, da ne bomo prikrnjani za ono, ker je naša. Op. ur.

**Francoski ujetniki se vračajo.**

Pariz, Francija, 25. decembra. Iz Nemčije se je vrnilo 275 tisoč francoskih vojnih ujetnikov. V

poslati te zime v Rusijo ekspedičijsko armado. Francoski socijalisti zatrjujejo celo, da bi se francoski vojaki ne hoteli boriti z rusimi.

Pariz, Francija, 25. decembra. (Poročilo Ass. Press.) Prine Lvov je rekel nekemu časnikarskemu počevalcu:

"Če se hoče napraviti v Rusiji red ter vstaviti anarhijo, je potreba nadaljnji zavezninski čet.

Na drug način se disorganizirana država ne more uresničiti. Jaz nisem vojaški izvedenec, in vem, da vojaški krogri ne bodo vpoštevali mojega mnenja. Rečem samo, da bi po mojih mislih zadostovalo 200.000 zaveznih vojakov za potno obnovitev miru. Opozicija je slabia. Petrograda takoreči ni več. Glavno mesto Rusije bi zavezniki lahko zavzeli, ne da bi naleteli na kak poseben odpor.



LIEUTENANT  
WALTER CHALAIRE,  
WOUNDED  
AVIATOR  
SHOWS HIS  
HAPPINESS

## Zadnji dnevi carja

(V predvčerjšnji številki našega lista smo objavili posebno poročilo Karla W. Ackermann, ki je podal dobesedno prestavo sponcov, katere je napisal dolgotravnji carjev zvesti služabnik Parfen Domini. — Današnje poročilo nada juje Domininovo pripovedovanje.)

Ekaterinburg, Rusija, 25. dec. Nikolaj, ki ni izgubil svoje sa (Preko Vladivostoka). — "Primožavest, se je pričel oblačiti razpravi se je dokazalo, da je car poljubil je svojo ženo, sina in zo- pet mene in nato, obrnivši se k vojakom, ki je rekel z močnim glasom: 'Zdaj sem vam na razpolago'.

Aleksandra in Aleksij sta padla v histerijo. Obra sta se zvalila na mesto. Poskušal sem prenesti mater in sina v posteljo, pa načelnik mi je rekel:

"Čakaj. Časa ne smemo izgubljati. To lahko storis potem, ko bomo mi odšli".

"Dovolite mi, da spremim Niko- laja Aleksandroviča," sem prosil.

"Ne rabimo nikakega sprem- stva", je bil odločen odgovor.

Tako je bil Nikolaj odpeljan in nikdo ne ve kam, ter je bil vstreliken v noči 16. julija od 20 voja- kov Rdeče garde.

Predno se je naslednji dan zda- nilo, je zopet prišel načelnik s spremljajočimi.

Ko se je Nikolaj vrnil z zasli- sanja, sta prišla k njemu žena in sin ter sta jokala. Aleksandra se je večkrat onesvestila in počakala, da moral biti zdravnik. Ko je prišla k sebi, je poklenila pred vojake in jih prosila usmiljenja. Vo- jaki pa so odgovorili, da ni v njih vedno potreben, da je strogo zastražen.

Državljan Nikolaj Romanov, je rekel načelnik sovjeta prejšnje- mu carju, "obveščam te, da ti je dano tri ure časa, da urediš svoje stvari. Straža, prosim te, da ne pustiš iz pogleda Nikolaja Roma- noviča".

Z ozirom na te dokaze skupno s težavnim položajem, ker se je moral sovjet uralškega okraja od- ločiti, da izprazni Ekaterinburg, je bilo ukazano, da se mora car brez odlašanja vstreliken, ker ga je sovjet smatral za nevarnega in nedovoljno potreben, da je strogo zastražen.

Državljan Nikolaj Romanov, je rekel načelnik sovjeta prejšnje- mu carju, "obveščam te, da ti je dano tri ure časa, da urediš svoje stvari. Straža, prosim te, da ne pustiš iz pogleda Nikolaja Roma- noviča".

Ko se je Nikolaj vrnil z zasli- sanja, sta prišla k njemu žena in sin ter sta jokala. Aleksandra se je večkrat onesvestila in počakala, da moral biti zdravnik. Ko je prišla k sebi, je poklenila pred vojake in jih prosila usmiljenja. Vo- jaki pa so odgovorili, da ni v njih vedno potreben, da je strogo zastražen.

Za Kristovo voljo, bodi mirna Alice", je pogost rekel car z niz- kinim glasom ter prekrižal ženo in načelnik:

Meščanka Aleksandra Feodo- rovna Romanovičeva in Aleksi- Romanovič, pripravila se. Poslali vam bomo proč od tukaj. Dovoljeno vam je samo vzeti s seboj najpotrenejše stvari, toda ne več kot 30 ali 40 funtov".

Pogleduječ se od strani in omahujoč na vse strani, sta se ma- ti in sin pripravljala.

"Jutri ga bodete odpeljali od tukaj, je zapovedal načelnik sovjeta vojakom, kazuje na mene.

Aleksander in Aleksij so tako- do odpeljali v tovornem avtomobilu in ni znano, kam.

Naslednjega jutra je komisar zopet prišel in mi zapovedal, da moram iz sobe, da naj vzarem seboj nekaj carjeve lastnine, toda vse carjeva pisma in listine je vzel komisar. Odšel sem, toda zelo težko mi je bilo kupiti vozni li- stek, kajti vse železniške postaje so bile polne vojakov Rdeče garde, ki so stikale okoli in se pri- pravljali, da zapuste mesto, vzem-

MOŽJE Z "MAURETANIE" NA POTI V CAMP MILLS.



MEN FROM THE MAURETANIA ON THEIR WAY TO CAMP MILLS

© UNDERWOOD & UNDERWOOD

## Wilson pri četah

Predsednik Združenih držav je nadzoroval ameriško armado pri Chaumont. — Božični obed.

Chaumont, Francija, 25. dec. Danes je predsednik nadzoroval ameriško armado. Zatem se je odpravil s svojim spremstvom v Montigny-le-Roy, kjer se je vršil božični obed. Popoldne je predsednik obiskal čete v njihovih taborniščih. Nato se je vrnil v Chaumont.

Pariz, Francija, 25. dec. Predsednik Wilson je pojasnil, da Danes je predsednik nadzoroval ameriško armado. Zatem se je odpravil s svojim spremstvom v Montigny-le-Roy, kjer se je vršil božični obed. Popoldne je predsednik obiskal čete v njihovih taborniščih. Nato se je vrnil v Chaumont.

Pariz, Francija, 25. dec. Predsednik Wilson je pojasnil, da Danes je predsednik nadzoroval ameriško armado. Zatem se je odpravil s svojim spremstvom v Montigny-le-Roy, kjer se je vršil božični obed. Popoldne je predsednik obiskal čete v njihovih taborniščih. Nato se je vrnil v Chaumont.

Pariz, Francija, 25. dec. Predsednik Wilson je pojasnil, da Danes je predsednik nadzoroval ameriško armado. Zatem se je odpravil s svojim spremstvom v Montigny-le-Roy, kjer se je vršil božični obed. Popoldne je predsednik obiskal čete v njihovih taborniščih. Nato se je vrnil v Chaumont.

Pariz, Francija, 25. dec. Predsednik Wilson je pojasnil, da Danes je predsednik nadzoroval ameriško armado. Zatem se je odpravil s svojim spremstvom v Montigny-le-Roy, kjer se je vršil božični obed. Popoldne je predsednik obiskal čete v njihovih taborniščih. Nato se je vrnil v Chaumont.

Pariz, Francija, 25. dec. Predsednik Wilson je pojasnil, da Danes je predsednik nadzoroval ameriško armado. Zatem se je odpravil s svojim spremstvom v Montigny-le-Roy, kjer se je vršil božični obed. Popoldne je predsednik obiskal čete v njihovih taborniščih. Nato se je vrnil v Chaumont.

Pariz, Francija, 25. dec. Predsednik Wilson je pojasnil, da Danes je predsednik nadzoroval ameriško armado. Zatem se je odpravil s svojim spremstvom v Montigny-le-Roy, kjer se je vršil božični obed. Popoldne je predsednik obiskal čete v njihovih taborniščih. Nato se je vrnil v Chaumont.

Pariz, Francija, 25. dec. Predsednik Wilson je pojasnil, da Danes je predsednik nadzoroval ameriško armado. Zatem se je odpravil s svojim spremstvom

# "GLAS NARODA"

(Slovenian Daily.)

Owned and published by

SLOVENIAN PUBLISHING COMPANY.

(a corporation.)

FRANK SAKSER, President.

LOUIS BENEDIK, Treasurer

Place of business of the corporation and addresses of above officers:  
82 Cortlandt Street, Borough of Manhattan, New York City, N. Y.

"GLAS NARODA" izhaja vsak dan in vsemih nedelj in praznikov.

Za celo leto velja list za Ameriko in za celo leto za mesto New York \$5.00  
Canada ..... \$3.50 Za pol leta za mesto New York 3.00  
Za pol leta ..... " Za četr leta za mesto New York 1.50  
Za četr leta ..... 1.00 Za inozemstvo za celo leto .... 6.00

G L A S N A R O D A

("Voice of the People".)

Issued every day except Sundays and Holidays.

Subscription yearly \$3.00

Advertisement on agreement.

Dopisni brez podpisna in osebnosti se ne priobčujejo.

Denar naj se blagovoli pošljati po — Money Order.

Pri spremembah kraja naročnikov prosimo, da se nam tudi prejmejo bivališča naznani, da hitrejšej najdemo naslovnika.

"G L A S N A R O D A"

New York, N. Y.

Telefon: 2876 Cortlandt.

## V odločilnem trenutku

Veliko smo čeli sedaj, ravno v odločilnem trenutku. Govorili so preko nas ter nas kazali kot največje sovražnike zveznikov.

Zakaj?

Ker zahtevamo — pravico!

Pravica, sedaj po štirih letih vojne, še sedaj se ne more razdeliti! Še sedaj ne more razkriti svojega lica pred ljudmi, ki so trpeli za te ter žrtvovali vse, kar so imeli, svojo kri, obstanek in življene? Še sedaj se ne more pokazati, ko je bilo vendar jasno dokazano, da je vsako nasilje brezuspodno in da mora kruta sila poginiti tako nizko in sramotno kot je moral poginuti nemška sila!

Da boste ukrötli Jugoslovane, da jim boste iztrgali iz njih rok zemlje, katere so smatrali skozi tisočletja za svojo posvečeno poset! — Nikdar in nikdar!

Preje bo poginil zadnji Jugoslov na bojem polju, v odkritem boju, ne zavratno, predno bi dovolil, da bi ga iz enega suženjstva pognali v drugo in še veliko bolj grdo in nemočno.

Italijanski imperialisti lahko govore o svojem nacijonalizmu, lahko govore o žrtvah, katerih so baje doprinesli za svetovno demokracijo, a vsakemu pametnemu človeku se razodeva na prvi pogled, da je kraljeva Italija zasedovala od prvega pričetka in da zaseduje še sedaj edinole imperialistične cilje, ki so vse prej kot v soglasju z izjavami in principi neštega predsednika Wilsona, ki bo imel odločilno besedo na mirovnem kongresu v Versailles.

Newyorški "World" je priobčil z dne 24. decembra zelo znameno pripombo.

To ni nikak uredniški članek, temveč uredniška pripomba ista, ki me menda glasilo administracije in ki daje izraza nazornou mož, ki bodo odločevali glede bodočega ustroja sveta.

V dotedni pripombi se glasi:

— Dan, ki je prinesel vest o formaciji jugoslovanskega kabine- ta Mr. Pašičem na čelu, je prinesel tudi avtoritativno vest črnogorske narodne skupščine, da je vrgel kralj Nikola svojo krono vstran in da je nad nujnim pri kraju.

Sedaj sledi velika in za nas tolakača izjava:

— Jugoslovanski narod je večji kot so osebne ambicije kakega črnogorskega kralja in večji kot navadna velika "Srbija kakor noto".

• si želi Mr. Pašić.

Ne moremo popisati zadovoljstva, ki nas navdaja vspričo te izjave enega najbolj merodajnih ameriških listov. Ta izjava nam je znak in zagotovo, da naše besede niso naletete na nerodivitva tla temveč da so dovedle do izbitstrenja duhov in do spoznanja resnice, ki je bistvenega pomena za bodoči ustroj svetovnih odnosov.

Italijanski listi v Ameriki bruhajo žveplje v ogenj ter zahtevajo to, kar so hoteli odstraniti z zmagovalnim koncem vojne zavezniški. Zahtevajo na vsak način ter dajejo izraza megalomanski željitalijanski šovenov, da postane Jadransko morje, zibelka naše prostosti, zasanjanja skozi tisočletja, "mare clausum", to je zapro morje za Italijane in brez obzira na samoodločljivo pravico slovenskega naroda, ki živi že nad tisoč let ob obalih Jadran.

"Clara pacta, boni amici", — se glasi stari rimski rek. Jasne dogovore in potem bomo dobri prijatelji.

Italija, katero spoštujemo, ki nas je potom svojih priseljencev naučila marsikaj, ki je pustila znake svoje kulture v Ljubljani, katero poznamo kot patriotično in ki se ima zahvaliti svojemu obstanju in združenju edinole želji po prostosti in neodvisnosti, se ne bo mogla naenkrat odpovedati svojim idealom, se ne bo mogla odreči vsemu, čemur ima zahvaliti svojo velikost — in to tem manj na ljubo par ekstremistom in šovenom židovsko-kapitalističnega razpoloženja kot jih predstavlja Sonnino, glavni predstavitev italijanskog imperialistične židovske misli.

Amerika je odkrita, Amerika bo govorila in odločila. V prah bo porazila vse, ki hočejo vstvarjati nove zmede, ki hočejo sejeti semena za nove vojne in ki se hočejo za malenkostno ceno okoristiti na podel način z zmago demokracije in pravice tudi za najmanjše narode.

Vse pretjne italijanskega "Il Progresso Italo-American", ki grozi z bombami in zavezninstvom, ki ni prineslo Ameriki nobene koristi, temveč le velikanske izdatke, bodo ostale brezuspodne vspričo novih zahtev, kajti ljubša nam je smrt kot pot iz suženjstva v nadaljnje in — hujše suženjstvo.

## Samopomoč

Ljubljanski "Domoljub" je objavil 27. VI. sledenči oklic na na rod za ohranitev naše mladine:

Slovenci, Hrvati in Srbi!

Približuje se 5. julij, naš narodni praznik.

Odbor slovenskih, hrvatskih in srbskih žen za sirote, akejski odbor Sred. Žem. Odbora v Zagrebu posilja zajedno z Družbo sv. Cirila in Metoda ter akademsko omladino narodu ta poziv, da se letos poslavljai narodni praznik v vseh naših pokrajnah z nabiranjem v korist gladne dece.

Slovenci, Hrvati in Srbi!

Nebrojena velika bremena tlačijo danes naš narod. Izgublja se narodna kri in imetek. V gremki sedanjosti gledamo na lastne oči, da preti glad uničiti deco, temelj naše bodočnosti.

Zahlev debe, v kateri živimo, zahtev bodočnosti naše je, da učimo vse za obravnavo našega plemena, za spas svoje krvi. Ali naj bo tuje proti nam pravičen, te to sami nismo! Ali se nas on usmili, če nimamo sami tega žita napraviti sebi?

Ali naj gledamo prekriznih rok, kako nam umirajo cele pokrajin, kako na usehlih grudih matere izdahnje nedolžno dete?

Odgovornost za vsako naše dete, ki umre od gladi ali njegovih posledic, naj pada na dušo onim, ki so zakrivila ta pomor, pa tudi onega, ki bi si lahko odtrgal od svojih ust, pa tega noče storiti.

Na dan 5. julija dokazimo, da je v našem sreču dovolj mesta za vso našo široko domovino in za vse njeno trpljenje: Ujedinimo se ta dan v ljubavi in požravnost.

Slovenci, Hrvati in Srbi! Vaša je narodna dolžnost, da položite na narodni praznik svoj dar za spas naše dece. Deča vas prosijo za to. Ne okreneite glav, ko upirajo sirote v vas svoje oči, polne solz in pršte!

Slovenski Narod pa je objavil 6. oktobra sledenči oklic:

Svetovna vojna je jasno dokazala, da so skrajno birokratično urejevanje organizacije za tisoče ljudskih potreb popolnoma odreči. Birokratizem je posebljena suboparnost, brez duša in sreca. Protinjem je nastalo tekom vojne polno organizacij, ki so vzrasle iz ljudstva samega. Obnesle so se sijajno, ker jih upravljajo ljudje, ki gledajo pred seboj živo življnje, njegove zahteve in potrebe. Opozarmamo le na dve veliki napravi, na jugoslovanskem ozemlju, na organizacijo "Dobrodelenost" v Ljubljani in na delo, ki ga je započel odbor SHS žena.

Danes opozarjam predvsem na delo odbora SHS žena, ki je že od leta 1881 uspešno opravljal kašalj, prehlad, hribovost, bronhitis in influenčo. Otroci in odrasli ga imajo radi. To zdravilo deluje hitro in uspešno in naj bi se imelo isto pri vsaki hiši, ali družini. Dobite ga pri vašem lekarnarju. 26 in 50c.

W. F. SEVERA CO.  
CEDAR RAPIDS, IOWA

zopet 4214 novih slučajev influenze. Kakor je razvidno, se je bolzen pridelal zopet razširjati po Californiji. Po zadnjem poročilu državnega zdravstvenega urada je bilo bolnih do 1. decembra 147 tisoč 464. Umrlo jih je do 17. novembra 10,000 v Californiji; samo v San Franciscu in Los Angeles je bilo 49,402 bolnih in 3,266 mrtvih.

Mogoča žalost je ostalo tudi med Slovenci za to bolezajajo. Neizprosna smrt je tudi pretrgala življeno v najlepšem pridelcu rasti Albini Kurnik, hčeri Mr. in Mrs. Kurnik. Umrla je 14. novembra. Bila je lepe rastl, modre glave ter lepa kot cvetlica v priljubljenu, kadar je šla. Govorila je lepo slovensko, kot da se je rodila v stare domovini, z kar gre vsa čast očetu in materi. Ne čudim se, da tako žalujeta po njej oče in mati, saj je postal sozlno oko vsakemu, ki jo je poznal. Dekle je kazala bolj 15 kot 11 let za njeno rast in načrto govorjenje. Pokazali so se prijatelji, ki je ranjka ležala pri pogrebniku na mrtvaškem oduševljenju, zato je bil mnogo obiskovalcev v vsak jih zdravilo zoper. Anton Zugel.

Virginia, Mich.

Po našem mame mestecu, katera je zahtevala toliko žrtev, je izginila in je več ni takaj. Vreme imamo včasih povoljno, včasih pa težje deževje; snega še nismo videli.

Delavske razmere so povoljne in plača tudi ni preslab, ali vseeno se ne strinja s to veliko državo. Vse je drag, posebno pa jaz nekaj opisati tukajšnje razmere.

Tista smrtonosna influenca, katera je zahtevala toliko žrtev, je izginila in je več ni takaj. Vreme imamo včasih povoljno, včasih pa težje deževje; snega še nismo videli.

Delavske razmere so povoljne in plača tudi ni preslab, ali vseeno se ne strinja s to veliko državo. Vse je drag, posebno pa jaz nekaj opisati tukajšnje razmere.

Tista smrtonosna influenca, katera je zahtevala toliko žrtev, je izginila in je več ni takaj. Vreme imamo včasih povoljno, včasih pa težje deževje; snega še nismo videli.

Tista smrtonosna influenca, katera je zahtevala toliko žrtev, je izginila in je več ni takaj. Vreme imamo včasih povoljno, včasih pa težje deževje; snega še nismo videli.

Tista smrtonosna influenca, katera je zahtevala toliko žrtev, je izginila in je več ni takaj. Vreme imamo včasih povoljno, včasih pa težje deževje; snega še nismo videli.

Tista smrtonosna influenca, katera je zahtevala toliko žrtev, je izginila in je več ni takaj. Vreme imamo včasih povoljno, včasih pa težje deževje; snega še nismo videli.

Tista smrtonosna influenca, katera je zahtevala toliko žrtev, je izginila in je več ni takaj. Vreme imamo včasih povoljno, včasih pa težje deževje; snega še nismo videli.

Tista smrtonosna influenca, katera je zahtevala toliko žrtev, je izginila in je več ni takaj. Vreme imamo včasih povoljno, včasih pa težje deževje; snega še nismo videli.

Tista smrtonosna influenca, katera je zahtevala toliko žrtev, je izginila in je več ni takaj. Vreme imamo včasih povoljno, včasih pa težje deževje; snega še nismo videli.

Tista smrtonosna influenca, katera je zahtevala toliko žrtev, je izginila in je več ni takaj. Vreme imamo včasih povoljno, včasih pa težje deževje; snega še nismo videli.

Tista smrtonosna influenca, katera je zahtevala toliko žrtev, je izginila in je več ni takaj. Vreme imamo včasih povoljno, včasih pa težje deževje; snega še nismo videli.

Tista smrtonosna influenca, katera je zahtevala toliko žrtev, je izginila in je več ni takaj. Vreme imamo včasih povoljno, včasih pa težje deževje; snega še nismo videli.

Tista smrtonosna influenca, katera je zahtevala toliko žrtev, je izginila in je več ni takaj. Vreme imamo včasih povoljno, včasih pa težje deževje; snega še nismo videli.

Tista smrtonosna influenca, katera je zahtevala toliko žrtev, je izginila in je več ni takaj. Vreme imamo včasih povoljno, včasih pa težje deževje; snega še nismo videli.

Tista smrtonosna influenca, katera je zahtevala toliko žrtev, je izginila in je več ni takaj. Vreme imamo včasih povoljno, včasih pa težje deževje; snega še nismo videli.

Tista smrtonosna influenca, katera je zahtevala toliko žrtev, je izginila in je več ni takaj. Vreme imamo včasih povoljno, včasih pa težje deževje; snega še nismo videli.

Tista smrtonosna influenca, katera je zahtevala toliko žrtev, je izginila in je več ni takaj. Vreme imamo včasih povoljno, včasih pa težje deževje; snega še nismo videli.

Tista smrtonosna influenca, katera je zahtevala toliko žrtev, je izginila in je več ni takaj. Vreme imamo včasih povoljno, včasih pa težje deževje; snega še nismo videli.

Tista smrtonosna influenca, katera je zahtevala toliko žrtev, je izginila in je več ni takaj. Vreme imamo včasih povoljno, včasih pa težje deževje; snega še nismo videli.

Tista smrtonosna influenca, katera je zahtevala toliko žrtev, je izginila in je več ni takaj. Vreme imamo včasih povoljno, včasih pa težje deževje; snega še nismo videli.

Tista smrtonosna influenca, katera je zahtevala toliko žrtev, je izginila in je več ni takaj. Vreme imamo včasih povoljno, včasih pa težje deževje; snega še nismo videli.

Tista smrtonosna influenca, katera je zahtevala toliko žrtev, je izginila in je več ni takaj. Vreme imamo včasih povoljno, včasih pa težje deževje; snega še nismo videli.

Tista smrtonosna influenca, katera je zahtevala toliko žrtev, je izginila in je več ni takaj. Vreme imamo včasih povoljno, včasih pa težje deževje; snega še nismo videli.

Tista smrtonosna influenca, katera je zahtevala toliko žrtev, je izginila in je več ni takaj. Vreme imamo včasih povoljno, včasih pa težje deževje



**Memorial**

WHEREAS, The establishment of national boundaries at the Peace Conference at Paris on a basis of nationality and self-determination is of paramount importance to secure the Peace in Happiness of Mankind; and

WHEREAS, The boundary between the Kingdom of Italy and the Jugoslav Republic is to be adjusted at said Conference, and it appearing from past demands and negotiations that Italy may ignore the principles of nationality and self-determination and claim territory predominantly Jugoslav in population and sentiment, such as Dalmatia with a population of 612,669 Jugoslavs and 18,028 Italians; therefore be it

RESOLVED by the South Slovene Catholic St. Joseph's Society No. 76 of Oregon City, Oregon, by the Slovenia Progressive Benefit Society No. 34 of Oregon City, Oregon, and the Slovenia National Benefit Society No. 45 of Oregon City, Oregon, that we do hereby most respectfully and earnestly endorse President Wilson's declaration, that: "Readjustment of the frontiers of Italy should be effected along clearly recognizable lines of nationality." And be it further

RESOLVED, That the President of the United States be and he is hereby memorialized to use his high offices to bring about an adjustment of the boundary of Italy and Jugoslavia in accordance with his lofty political ideals, so as to create and foster an international recognition of the principles of nationality and self-determination as a safeguard for Democracy and a foundation for permanent Peace. And

RESOLVED, That the secretary be and hereby is instructed to transmit a copy of this Memorial to the Hon. Woodrow Wilson, President of the United States of America; to the Hon. Secretary of State; to His Excellency, the Ambassador of France; to His Excellency, the Ambassador of Great Britain, and to His Excellency, the Ambassador of Italy.

**Naznanila**

Cleveland, Ohio.

Društvo sv. Janeza Krstnika št. 37 JSKJ, v Clevelandu je na svoji glavni seji dne 15. decembra izvolilo sledič odbor za leto 1919: Predsednik Anton Branisec, 1003 E. 63. St.; podpredsednik Louis J. Pier; tajnik Rudolf Perdan, 6024 St. Clair Ave.; blagajnik Fr. Budic, 1163 E. 58. St.; zapisnik Ivan Krze; vratar Jakob Subic; zdravnik Fr. J. Kern, 6202 St. Clair Ave.; zastopnik za S. N. Dom. Fr. Budic; računski nadzorniki: Louis J. Pier, Ivan Pekolj in Damijan Tomasin.

Društvo zboruje sedaj vsako 3. nedeljo v mesecu v S. N. Domu v sobi št. 3 ob 1. uri popoldne.

Brat Josip Zele je daroval našemu društvu eno delnico za \$10.00 za S. N. Dom, za kar se mu izrekla takoj javna zahvala. Bratje, naša dolžnost je, da se ga tudi mi spomnjamo že kot dobrotnika, nikan pa samo, ker je dotočnik član našega društva.

Po novem letu se preselimo v S. N. Dom. Na zadnji seji je sklenilo, da ostane društvena naklada še naprej kot sedaj 10¢ na mesec in 5¢ za S. N. Dom, skupno 15¢. Toliko plačate poleg svojega asementa. Po Novem letu mora vsak član novo plačilno knjižico, ki stane 20¢. Torej zapomnite si: za januar plača vsak samski član poleg rednega asementa 20¢ za knjižico, 15¢ društvene naklade, 25¢ za glasilo, skupno 60¢. Kdor ima pa tudi ženo v društvu, plača po 15¢ več. Prosim, preberite in razumite pravilno, da se ne bo kdo pridružil nad prihodnjim tajnikom, zakaj da mora toliko plačati.

Vsem članom našega društva, i. e. JSKJ, želim srečno in veselo Novo leto ter obilo napredka. Damijan Tomasin, tajnik.

Lloydell, Pa.

Društvo sv. Petra in Pavla št. 35 JSKJ, v Lloydellu je dne 15. decembra na glavni seji izvolilo sledič odbor za leto 1919: Predsednik John Jereb, podpredsednik John Vieč, tajnik Andrej Malovrh, blagajnik John Ilerski, zapisnik Frank Arhar, nadzornika knjig Matija Turšič in Jakob Ječek.

Društvo zboruje vsako tretjo

nedeljo v mesecu ob 2. uri popoldne v svoji lastni dvorani v Lloydellu.

Nadalje opominjam vse oddaljene člane zgoraj omenjonega društva, da se zglobo do 19. januarja 1919, kateri imajo potne liste, ker bodo zdaj potekli 31. decembra 1918, da se zopet ponove za naprej do 6. meseca. Kateri član se ne zglobi, bo po svoji krvdi suspendiran.

Vsem članom se naznana, da se vsi dopisi in pošiljatve pošiljajo na tajnika:

Andrew Malovrh,  
Box 1, Lloydell, Pa.

Indianapolis, Ind.

Društvo sv. Jožeta št. 45 JSKJ, v Indianapolisu je imelo glavno podpredsednik Anton Struna, I. tajnik Louis Rudman, II. tajnik Anton Rudman, blagajnik Josip Gačnik, zapisnik Louis Medvešček; nadzorniki: Frank Dezelan, Frank Rodec in Martin Mavšar; reditelj Matija Turk; vratar John Predovnik; poslanec Martin Dime; zastavonosi društvene zastave: Frank Gradiša in Josip Gole; nadzorni zastave: Geo. Hribenik in John Dezelan.

Tem potom se naznana vsem članom omenjenega društva, da se bo vršilo sedaj naprej vsako

zborovanje v dvorani sovraha Jošipa Gačnika in ne več v starih prostorjih, kot smo imeli v 1. 1918.

Vse one člane, ki so na potnih listih, obveščam, da se pravčasno oglašijo tajniku društva, da ne bi imeli nepotrebne sitnosti pri društvu v slike, da vas bi doletela nesreča in niste še ponovili potne-

ga lista ali ga pa sploh niste vzeli,

ko ste sli na daljšo pot. S takimi člani se bo postopalo strogo po pravilih. Torej naj storiti vsak član svojo dolžnost pravočasno, da ne bo nepotrebne prekrakanje.

Sobralski pozdrav vsem članom JSKJ.  
Louis Rudman.

†

**NAZNANILLO IN ZAHVALA.**

Tužnim srečem naznajan vsem sorodnikom, prijateljem in znancem po širini Amerike žalostno vest, da je po kratki mudiči bolezni influenči 17. decembra za vedno v Gospodu zaspal nam vsem priljubljeni rojak

**JOHN RIFEL.**

Pokojnik je bil star 31 let in član društva Hrira v Sheboygan, Wis. Domu je bil iz vasi Ciljan pri Trebelnem na Dolenskem. Tuljaj zapača dva brata, katera sta skrbela v času njegove bolezni ter mu pripredila tudi krasni pogreb v starem kraju pa se 3 bratre, 2 sestri, mater, ženo in enega otroka.

Tem potom se vsem najlepše zahvaljujem za darovane vence in vsem, kateri so se vdeležili pogreba ter ga tako spremili, k zadnjemu počitku na katoliški pokopališči Mount Olivet v Milwauke, Wis.

"Leviathan" je napravil ka-

malo potovanje preko oceana, ne da bi inac na krovu vsaj 10,000 vojakov. V številnih slučajih jih je imel do 11,000.

Pri prevažanju teh vojakov v Francijo ni izgubil "Leviathan" nikdar niti enega moža, ni imel nobene negode ter se je redno držal sloločenega časa. Vse to je izvršil vspričo odločnih in ponovnih naporov kombinirane sile nemških, podmorskij čolnov, ki so na vsak način hoteli "dobiti" tega svoje prejsnjega velikana.

"Leviathan" je bil najbolj preganjana ladja na severnem Atlantiku. Vsak povejali podmorskih čolnov je skušal uničiti ta parnik. Kajzer sam je obljubil \$10,000 posadki onega podmorskega čolna, ki bi zadala parniku smrtno udarec.

Tem potom se vsem najlepše zahvaljujem za darovane vence in vsem, kateri so se vdeležili pogreba ter ga tako spremili, k zadnjemu počitku na katoliški pokopališči Mount Olivet v Milwauke, Wis.

Globoko užaljeni izrekam: Naj v miru počiva nam vsem priljubljeni rojak in mu bo lahka ameriška zemlja!

Žalujči ostali:

Anton Rifel, brat.

Joe Rifel, brat.

Mary Rifel, soproga brata.

Ter vsi drugi njegovi znanci in prijatelji.

Milwaukee, Wis., 20. decembra 1918.

**Prehranjevanje narodov.**

Pariz, Francija, 22 decembra. — Ameriški zivilski administrator Herbert C. Hoover bo v kratkem dobil nemških ladij in en milijon ton prostorinne. Te ladje se bodo rabile za prevažanje hrane v Francijo, Srbijo, Belgijo in Rumunijo. Te ladje mora vsled počajev premirja Nemčija izročiti zavezničkom brez vsake obljube, da bo tudi Nemčija dobiti zvezča.

Za sedaj ne bo poslano nobeno blago v Nemčijo, temveč najprav v neutralne dežele. V tem času pa se bodo mogli Nemci vzdržati s hrano, ki je bila pripravljena za nemške armade, deloma pa so jo nakopili kmetje.

**Samomor vojaka.**

S sanitetnim vozom so peljali infanterista G. Floreja v vojško bolnico v Ljubljano. Med potjo si je prerazil vrat in umrl.

**Zgodovina "Leviathana", največjega parnika na svetu**

**NAJVEČJI PARNIK NA SVETU, PREJŠNJI NEMŠKI PARNIK "VATERLAND", JE PREVEDEL PREKO MORJA 110,591 AMERIŠKIH VOJAKOV V DESETIH POTOVANJAH. — S TEM JE DOSEŽEL SVETOVNI REKORD GLEDE TRANSPORTA.**

V naslednjem hočemo povedati povest "Leviathana", največjega ladja na svetu. Njegova zgodovina datira iz septembra 1917, ko je vladar Združenih držav prevzel poveljstvo nad "Leviathanom" ter se pripravil na prvo potovanje, ki se je bilo dosti, ki so hoteli staviti poljubno sveto, da ne bo dosegel brez nesreče do Ambrose kanala. Kapitan Oman, ki je sedal podpadmiral, pa je izvlekel parnik iz hobokensega pomola ter odplul v Guantanamu zaliv, preko izdajalnih čerij zapadne Indije ter vrnili nato v New York, da je to vsakdanji čin.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega mornarja kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega vojaka kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega vojaka kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega vojaka kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega vojaka kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega vojaka kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega vojaka kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega vojaka kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega vojaka kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega vojaka kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega vojaka kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega vojaka kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega vojaka kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega vojaka kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega vojaka kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega vojaka kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega vojaka kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega vojaka kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega vojaka kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega vojaka kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega vojaka kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega vojaka kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega vojaka kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega vojaka kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega vojaka kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega vojaka kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega vojaka kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega vojaka kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega vojaka kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega vojaka kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega vojaka kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali z iznajdljivostjo ameriškega vojaka kot so slabo kulturni glede bojnih sposobnosti ameriškega vojaka.

Nemci pa so prav tako slabocačnali

# Za staro pravdo

POVEŠT IZ LETA 1518.

Spisal Peter Bohinjec.

(Nadaljevanje.)

"Torej od Sv. Lucije si doma?" Martina.

ga povpiča Kozma. "Ali poznaš Matija Klandra?"

"E, kaj bi ga ne, saj je mojim ga obrazu v itikega stasi je koštarjem bilo snedel, da moram rakan grandijožno po dolgi dvorjaz sedaj revez hoditi od hiše do ni. Višnjev talar z zlatimi obročki hiše."

"Torej tako trdorščen je ta plapol ozek plase iz škrlata, zarezal kralj Matija? Pa hoče kmete odrešiti", reče hlapec Vuka Ditrha.

"E, pojte, pojte! Samo zase je zakrival črne lase, ki so se spustili, da kmete mu je malo mar", odvrne berač.

"Pa se mu je menda sveti Dah prikazal", pravi Kozma.

"Ha! To je sleparstvo! Ljudje so noreci, ki mu to verjamajo. Pa pa bi bil celo vašega dobrega gospoda Kristofa kninal prenotil, da ga ni sam Bog varoval in Mati božja jezerska."

Hlapec so bili vedno bolj radovedni. Pastir je prinesel iz kuhinje dnečecju juho, ki je šla beraču v slast.

"Ah, Bog vam povrni in sveti Kristof, ki je patron vašega dobrega mladega gospoda!"

Pastir je povedal obenem, da naj hlapec gredo južinat. In odslušo v obdobju poleg kuhinje, pastir in berač ostaneta sama.

"Ali ti ne greš južinat?" po-vpraša berač pastirja.

"Jaz moram paziti na živino in danes še celo, ker je toliko tujil konj v hlevu. Južinal bom pozneje", odgovorja pastir.

"Ta le važ Kozma je dober človek, kajneda, Tonček!"

"Tisto pa. Tudi gospoda ga zelo čista. Posebno mladi gospod Kristof ga ceni."

"Saj ima tudi ključe od kašč, kajneda!"

"Tisto pa. Se tamte od skravnih vrat, ki drže pod zidom na planu, ima on ključki ga še oskrbnik nimata."

"Kam pa se pride skozi tista vrata?"

"Pravijo, da se skozi tista vrata lahko pride v vse sebe v gradu."

"Kaj pa imajo danes gospoda, da se jih je toliko zbral?"

"I, pravijo, da bodo danes mladega gospoda napravili za gospodarja. Pa gospoda menda brani, ker bi rada vtičala svojega Hermana."

"Kdaj pa imajo tisto reč?"

"Zdaj so pri južini. Tisto reč pa bodo imeli menda še zvečer, ker so hlapec pravili, da najbrže ostanejo nočjo se tu."

"Truden sem in rad bi se odpocil. Ali bi me ti peljal gori na seno?"

"Kar z menoj pojrite!"

In odideta po stopnicah na hlev.

"Pa se dobro odpocitje!" reče pastir in hiti v hlev.

Grošljek pa se je zvalil na seno in premišljeval svoje nadaljuječe.

Skozi line golobnjaka je gledal na dvorišče in opazoval, kaj se bo vse godilo.

Zlasti so ga zanimala tista skrivnina vratna in premišljal, je kako bi prišel do Kozmovih ključev.

Tudi gori v grajski dvorani pa je postajalo vedno živahnejše. Vsij gostje so bili dobre volje, le domači so se zanajšeno držali.

Ko pa se hišne nehnale nositi na mizo, vstane komisar Janez Tomaz Spaverski in gospa Polikseno povabili vso družbo na grajski vrt.

Spomladino solnce je sijalo in zelenje je kipelo po grajskih gredicah. Tudi črešnja in hruska sta že eveteli in v etvjetljenjaku so evelte zgodnje spomladne rože.

Berač na hlevu je ves čas opazoval grajsko gospodo in marsika beseda mu je podelila iz vrta na tanko uho.

Jurija Krajskega ni bila na vrhu. Počival je na mehki blazini v sobi ter razmišljal, kako se izide današnji dan. Odločil se je, da prepusti gospodarstvo Kristofu z gotovimi pogoji. Tudi grof Turn in Kristof sta šele pol ure kasneje prišla na vrt. Dogovarjala sta se o dednem pravu in grof mu je dajal upanje. Ravnino tako je dopoldne škofski komisar obetal vitezovo svojo zaslombu. Ta se je torej z najboljšimi nadami pripravila na bližajoči se razpravo.

Ko pa se je bližala šesta ura, so zapustili zadnji gostje grajski vrt.

Zbirali so se v veliki dvorani, ki je imela okna s pogledom na jezero.

Kristof je stonen pri odprtju in gledal na grobije svetega

## STRIKI POSEBNOSTI DNEVA.

Slovita ura z Švicarskim kolesjem

Popolnoma posebno plišata moderne ure.  
14-karatsna pozlačena ura z 12. kamni, samo \$12.00.

Posebno privlačna srebrna ura, kar najbolj potrebna zaradi svoje prizornosti, ki se navaja, vsakih 8 dni, samo \$10.00. Najbolj nepogrešljiva ura, na kateri se vidi ponorični v tem je Radiant Luminous iz nikla, samo \$6.50. Brezplačna krasna verižica, garantirana za 20 let, v vsakim narodilom, aka izrežeta ta oglaša po posjeti z narodilom za katereko.

Izmed teh ur in ako posljete obenem goričnaceni znesek. Krasna ženska za-

pusta ura, ki se lahko rabi v vsaki obliki, samo \$6.00. Ako košarokl izmed teh ur po prejemu nika tak, kakor garantiramo, se bo denar takoj nedatjen vrnut.

R. F. NOVELTY CO.,  
116 Nassau St., Dept. L.,  
New York, N. Y.

in ako pride do odločilnega trenotka — in ta je blizu —, tedaj nam more biti Kristof vecja podpora, kakor deset drugih graščakov, za katere kmetije ne marajo. Sami pravijo, da hečejo Kristofa radi imeti, kaker ste slišali iz prisotnosti, čemu bi se torej ustvarjali ter si brez potrebe nesloga delali v rodbini, ko je ravno najbolj potreba slike med plemiči in graščaki.

Kot vsa druga pogorja se je tudi Simplon od davnih časov smatral za oviro prometa. Iz Švicice vodi sicer ozka steza preko tega pogorja, a ta pot je bila uporabna

"Stara pravda naj velja, moja in kmetska!" odgovori Kristof. Vsakemu svoje: kmetom, kar je najboljhega, gospodi, kar je najpravie."

Obrazi navzočih so se izpremehnili. Polikseni se je obraz razjasnil, Juriju Krajkemu se je potemnil. Komisar je bil tudi v zadregi A hitro nadaljuje:

"Torej v stari pravdi niste še na jasnum, gospod Kristof. Vendar vas pa, ali se podvržete sklepom komisarjev, cesarskih in škofovih, ki se ta teženje vnotranjosti gora Simpiona velikanska vročina katero so pri uvodnih določili na 40 stopinj Celzija, ki pa je znashala posebno v bližini vročih vrelcev veliko več. Na nekaterih mestih je znashala gorkota skalovju do 55 stopinj Celzija. Vseli težkočam pa je trajalo zgraditev predora manj časa kot ona katerega prej omjenjene predora. Predor pri sv. Gothardu so gradili devet let, dočim je bil Simplon predor dogotovljen v šestih letih. Pravzaprav je bila stavbna doba določena na pet let, a številne in neprizakovane težkočam so zavlekle dovršitev predora."

Prav posebno značilno je dejstvo, da je Sibilon predor dvojni predor, torej da vlečeta skozi njega dva sporedna predora. To se je izkazalo kot potrebno radi-težkočam, ker je vladala v notranjosti gora Simpiona velikanska vročina katero so pri uvodnih določili na 40 stopinj Celzija, ki pa je znashala posebno v bližini vročih vrelcev veliko več. Na nekaterih mestih je znashala gorkota skalovju do 55 stopinj Celzija. Vseli težkočam pa je trajalo zgraditev predora manj časa kot ona katerega prej omjenjene predora. Predor pri sv. Gothardu so gradili devet let, dočim je bil Simplon predor dogotovljen v šestih letih. Pravzaprav je bila stavbna doba določena na pet let, a številne in neprizakovane težkočam so zavlekle dovršitev predora."

Prav posebno značilno je dejstvo, da je Sibilon predor dvojni predor, torej da vlečeta skozi njega dva sporedna predora. To se je izkazalo kot potrebno radi-težkočam, ker je vladala v notranjosti gora Simpiona velikanska vročina katero so pri uvodnih določili na 40 stopinj Celzija, ki pa je znashala posebno v bližini vročih vrelcev veliko več. Na nekaterih mestih je znashala gorkota skalovju do 55 stopinj Celzija. Vseli težkočam pa je trajalo zgraditev predora manj časa kot ona katerega prej omjenjene predora. Predor pri sv. Gothardu so gradili devet let, dočim je bil Simplon predor dogotovljen v šestih letih. Pravzaprav je bila stavbna doba določena na pet let, a številne in neprizakovane težkočam so zavlekle dovršitev predora."

Prav posebno značilno je dejstvo, da je Sibilon predor dvojni predor, torej da vlečeta skozi njega dva sporedna predora. To se je izkazalo kot potrebno radi-težkočam, ker je vladala v notranjosti gora Simpiona velikanska vročina katero so pri uvodnih določili na 40 stopinj Celzija, ki pa je znashala posebno v bližini vročih vrelcev veliko več. Na nekaterih mestih je znashala gorkota skalovju do 55 stopinj Celzija. Vseli težkočam pa je trajalo zgraditev predora manj časa kot ona katerega prej omjenjene predora. Predor pri sv. Gothardu so gradili devet let, dočim je bil Simplon predor dogotovljen v šestih letih. Pravzaprav je bila stavbna doba določena na pet let, a številne in neprizakovane težkočam so zavlekle dovršitev predora."

Prav posebno značilno je dejstvo, da je Sibilon predor dvojni predor, torej da vlečeta skozi njega dva sporedna predora. To se je izkazalo kot potrebno radi-težkočam, ker je vladala v notranjosti gora Simpiona velikanska vročina katero so pri uvodnih določili na 40 stopinj Celzija, ki pa je znashala posebno v bližini vročih vrelcev veliko več. Na nekaterih mestih je znashala gorkota skalovju do 55 stopinj Celzija. Vseli težkočam pa je trajalo zgraditev predora manj časa kot ona katerega prej omjenjene predora. Predor pri sv. Gothardu so gradili devet let, dočim je bil Simplon predor dogotovljen v šestih letih. Pravzaprav je bila stavbna doba določena na pet let, a številne in neprizakovane težkočam so zavlekle dovršitev predora."

Prav posebno značilno je dejstvo, da je Sibilon predor dvojni predor, torej da vlečeta skozi njega dva sporedna predora. To se je izkazalo kot potrebno radi-težkočam, ker je vladala v notranjosti gora Simpiona velikanska vročina katero so pri uvodnih določili na 40 stopinj Celzija, ki pa je znashala posebno v bližini vročih vrelcev veliko več. Na nekaterih mestih je znashala gorkota skalovju do 55 stopinj Celzija. Vseli težkočam pa je trajalo zgraditev predora manj časa kot ona katerega prej omjenjene predora. Predor pri sv. Gothardu so gradili devet let, dočim je bil Simplon predor dogotovljen v šestih letih. Pravzaprav je bila stavbna doba določena na pet let, a številne in neprizakovane težkočam so zavlekle dovršitev predora."

Prav posebno značilno je dejstvo, da je Sibilon predor dvojni predor, torej da vlečeta skozi njega dva sporedna predora. To se je izkazalo kot potrebno radi-težkočam, ker je vladala v notranjosti gora Simpiona velikanska vročina katero so pri uvodnih določili na 40 stopinj Celzija, ki pa je znashala posebno v bližini vročih vrelcev veliko več. Na nekaterih mestih je znashala gorkota skalovju do 55 stopinj Celzija. Vseli težkočam pa je trajalo zgraditev predora manj časa kot ona katerega prej omjenjene predora. Predor pri sv. Gothardu so gradili devet let, dočim je bil Simplon predor dogotovljen v šestih letih. Pravzaprav je bila stavbna doba določena na pet let, a številne in neprizakovane težkočam so zavlekle dovršitev predora."

Prav posebno značilno je dejstvo, da je Sibilon predor dvojni predor, torej da vlečeta skozi njega dva sporedna predora. To se je izkazalo kot potrebno radi-težkočam, ker je vladala v notranjosti gora Simpiona velikanska vročina katero so pri uvodnih določili na 40 stopinj Celzija, ki pa je znashala posebno v bližini vročih vrelcev veliko več. Na nekaterih mestih je znashala gorkota skalovju do 55 stopinj Celzija. Vseli težkočam pa je trajalo zgraditev predora manj časa kot ona katerega prej omjenjene predora. Predor pri sv. Gothardu so gradili devet let, dočim je bil Simplon predor dogotovljen v šestih letih. Pravzaprav je bila stavbna doba določena na pet let, a številne in neprizakovane težkočam so zavlekle dovršitev predora."

Prav posebno značilno je dejstvo, da je Sibilon predor dvojni predor, torej da vlečeta skozi njega dva sporedna predora. To se je izkazalo kot potrebno radi-težkočam, ker je vladala v notranjosti gora Simpiona velikanska vročina katero so pri uvodnih določili na 40 stopinj Celzija, ki pa je znashala posebno v bližini vročih vrelcev veliko več. Na nekaterih mestih je znashala gorkota skalovju do 55 stopinj Celzija. Vseli težkočam pa je trajalo zgraditev predora manj časa kot ona katerega prej omjenjene predora. Predor pri sv. Gothardu so gradili devet let, dočim je bil Simplon predor dogotovljen v šestih letih. Pravzaprav je bila stavbna doba določena na pet let, a številne in neprizakovane težkočam so zavlekle dovršitev predora."

Prav posebno značilno je dejstvo, da je Sibilon predor dvojni predor, torej da vlečeta skozi njega dva sporedna predora. To se je izkazalo kot potrebno radi-težkočam, ker je vladala v notranjosti gora Simpiona velikanska vročina katero so pri uvodnih določili na 40 stopinj Celzija, ki pa je znashala posebno v bližini vročih vrelcev veliko več. Na nekaterih mestih je znashala gorkota skalovju do 55 stopinj Celzija. Vseli težkočam pa je trajalo zgraditev predora manj časa kot ona katerega prej omjenjene predora. Predor pri sv. Gothardu so gradili devet let, dočim je bil Simplon predor dogotovljen v šestih letih. Pravzaprav je bila stavbna doba določena na pet let, a številne in neprizakovane težkočam so zavlekle dovršitev predora."

Prav posebno značilno je dejstvo, da je Sibilon predor dvojni predor, torej da vlečeta skozi njega dva sporedna predora. To se je izkazalo kot potrebno radi-težkočam, ker je vladala v notranjosti gora Simpiona velikanska vročina katero so pri uvodnih določili na 40 stopinj Celzija, ki pa je znashala posebno v bližini vročih vrelcev veliko več. Na nekaterih mestih je znashala gorkota skalovju do 55 stopinj Celzija. Vseli težkočam pa je trajalo zgraditev predora manj časa kot ona katerega prej omjenjene predora. Predor pri sv. Gothardu so gradili devet let, dočim je bil Simplon predor dogotovljen v šestih letih. Pravzaprav je bila stavbna doba določena na pet let, a številne in neprizakovane težkočam so zavlekle dovršitev predora."

Prav posebno značilno je dejstvo, da je Sibilon predor dvojni predor, torej da vlečeta skozi njega dva sporedna predora. To se je izkazalo kot potrebno radi-težkočam, ker je vladala v notranjosti gora Simpiona velikanska vročina katero so pri uvodnih določili na 40 stopinj Celzija, ki pa je znashala posebno v bližini vročih vrelcev veliko več. Na nekaterih mestih je znashala gorkota skalovju do 55 stopinj Celzija. Vseli težkočam pa je trajalo zgraditev predora manj časa kot ona katerega prej omjenjene predora. Predor pri sv. Gothardu so gradili devet let, dočim je bil Simplon predor dogotovljen v šestih letih. Pravzaprav je bila stavbna doba določena na pet let, a številne in neprizakovane težkočam so zavlekle dovršitev predora."

Prav posebno značilno je dejstvo, da je Sibilon predor dvojni predor, torej da vlečeta skozi njega dva sporedna predora. To se je izkazalo kot potrebno radi-težkočam, ker je vladala v notranjosti gora Simpiona velikanska vročina katero so pri uvodnih določili na 40 stopinj Celzija, ki pa je znashala posebno v bližini vročih vrelcev veliko več. Na nekaterih mestih je znashala gorkota skalovju do 55 stopinj Celzija. Vseli težkočam pa je trajalo zgraditev predora manj časa kot ona katerega prej omjenjene predora. Predor pri sv. Gothardu so gradili devet let, dočim je bil Simplon predor dogotovljen v šestih letih. Pr

# DEŽ

## Ruski spisal FEDOR FALKOVSKIJ

Bilo je ob eni po noči. Padal je dež, topel dež.

Vasiljev je gazil po lužah neke temne ulice, prilegajoče k bazaru. Vračal se je iz eirka, kjer je, — pritisnjeno od občinstva k stebru, gledal neko nenevadno poslovilno predstavo.

Obnisa se mu je razbijalo nad ležno pokanje biča, krč jezdecev, šale klovnev ter opazke bližnjih svojih sosedov. Pred očmi mu je migotala kakor v meglji silika jedne jahalke z golimi, mičinimi prsi in sladkimi nasmehom na še skoro otroškem licu.

Sreč Vasiljevo je glasno utriplalo pod oguljeno dijaško vrhno suknjo, in mu ni niti zapazil, kako zelo je bil premočen od dežja in kako so mu noge kar tonile v globokih lužah.

Na ovinku sosednje ulice je obstal.

Njegovo pozornost je obrnila na se topla ljudi; treh oguljenih možakarjev in jedne ženske, živo se prepričajočih med seboj.

Na pol pijani don Juan si sili žensko, naj gre ž njimi. Priči jedne svetljike je Vasiljev je slabu razločil lica možakarjev, to da on je radovedno poslušal njih rezke, ne ujemajoče se besede ter čakal, kako se konča prepir.

Ženska v črni premočeni jopici, z robeom na ostrženih laseh, je stala s hrbotom obrnjen proti njemu. On ni mogel spoznati, ali je prijetno ali zoperno laskanje teh ponočnih kavalirjev. Medtem se je ženska nepričakovano obrnila, in zapavši Vasiljeva, uronila na stopila k njemu.

— Branite me, gospod dijak, — je dejala.

Vasiljev jo začudeno pogleda.

— Vi me prosite varstva in jaz nimam pravice, da bi vam ga odredil. Pojdite!

Sla sta skupaj.

Nezadovoljni don Juan z nepričakovanim izhodom tega prepira so se glasno nasmjejali ter poslali za njima nekoliko ciničkih opomemb.

Vasiljev je korakal mračen ter je dobro čutil svoj neprijeten položaj.

— Zlod vedi, ona je bržkone pijača, — si je mislil, trude se, ogledati si lice svoje ž njim korakajoče sopotnice. Čutil pa je tudi, kako lije dež kakor iz vedra in da on, ves moker, gazi po brezkončnem blatu.

Polagona je nekako oživelia in potisnivši nazaj robov, jela praviti navadne, šablonske dogodekova svojega življenja.

Vasiljev je mirno in laskavo poslušal ter radovedno ogledoval črte njenega mladiškega lica. Težavno je bilo, razbrati raz njega, koliko let je že štelo to lice; toda nikakega dvoma ni, da je ta ženska že stala na poslednji stopinji svojega bezniskega življenja.

Pripisujevale bistremu Vasiljevu pogled u ves drug pomen, je postala živahnješja in zgornješja.

A ona, vznemirena z njegovim molčanjem, je šla za njim ter zroča mu v lice, mu pripovedovala, da je šla od tete domov in da so se ti rokovnici pridružili k njej, ne zmeneči se za to, da jih ona temu ni dala nikakega povoda.

Govorila je urno, toda s trudem, z nekoliko hripavim, pretrganim glasom, in gugala se pri tem tako, da je večkrat trčala ob Vasi-

jeve.

— Kje stanujete? — seže ji napoved on v besede ter se pri tem obrne ob nje.

Ona obstane.

— Kje da bivam? — odvrne in mahne z roko.

Evo, kje biva: ona prebiva zelo daleč, tako daleč, da noče da lje mučiti dobrega dijaka.

— Evo, do vogla še pojdem z vami, a potem sama, — je končala.

In šla je dalje molče ter se bojazljivo ozirala v lice svojemu mračnemu sopotniku. Že davno sta dospela na drugo ulico, toda ona je le šla za njim, kakor sledi za popotnikom v temni noči mlađe mače; dasi ga nekolikrat zapode proč, vendar le zmerom sili človeku pod noge, z nemo prošnjo, naj ga vzame s seboj na topel svoj dom.

Vasiljev ni imel toliko pogu-

### Za Božične Praznike

dobite prave slovenske Columbia ploče, prav tako tudi najnovejše glasne Columbia Gramofone pri svojem spodnjem podpisanimenu rojaku.

V zalogi ima tudi šest lažnih različnih ameriških Columbia ploč po 85c. vsaka, z krasnim cerkevnim znamenjem na sveti zvezci.

Ako naročite po pošti, priložite 50c. več za poštino. Cenik zastoji, pišite pon.

Velika zaloga zlatnine, sreberline, demantov in t.d.

Za oblo naročil se priporoča vaš rojak

IVAN PAJK

COLUMBIA, PA.

zro na tebe kot na človeka! O povrni ti bog dobiti mladenič! Jaz že davno nisem spala tako sladko!

Vasiljev odide od postelje. Za minuto se je zamisljeno oziral po sobi, na to, približavši se k pletenim stolom, do ozložil svojo dijasko suknjo in čež nekoliko minut se je njegovo enakomerno dihanje spojilo z dihanjem spavačeve gostačke.

Ona se je prebudila prva.

Oblačno, deževno jutro je zrlo v slabu zakrito okno.

Vasiljev je še mirno spal v kotu na stolih. Ona se je prijavljala, stopila k njemu, dolgo zrla v njegovo mlado lice ter potihoma zaščetala:

— Povrni ti Bog, dobiti, sveti mladenič!

Ton njegovega glasu je bil začudenjem in z lastostjo.

Molče je stopila k postelji, sedela globoko vzdihnivši dejala:

— Jaz že dolgo nisem spala takoj.

— Sedaj, ako hočete, počijte si v tejde postelji. Jaz odide.

Ton njegovega glasu je bil začudenjem in z lastostjo.

Molče je stopila k postelji, sedela globoko vzdihnivši dejala:

— Jaz že dolgo nisem spala takoj.

— Čemu se tako tresa?

— Vspomnil se je proti domu s trem sklepom, posaditi jo v prvi človeka ter ga urno pobolaža z prilikami na koleselj izvozčeka ter roko po mehkih laseh.

— Kako lepe lase imate, — je dejala.

Ona se je vstala ter odvrnil nekako surov:

— Čemu se tako tresa?

— Vspomnil se je proti domu s trem sklepom, posaditi jo v prvi človeka ter ga urno pobolaža z prilikami na koleselj izvozčeka ter roko po mehkih laseh.

— Kako lepe lase imate, — je dejala.

Ona se je vstala ter odvrnil nekako surov:

— Čemu se tako tresa?

— Vspomnil se je proti domu s trem sklepom, posaditi jo v prvi človeka ter ga urno pobolaža z prilikami na koleselj izvozčeka ter roko po mehkih laseh.

— Kako lepe lase imate, — je dejala.

Ona se je vstala ter odvrnil nekako surov:

— Čemu se tako tresa?

— Vspomnil se je proti domu s trem sklepom, posaditi jo v prvi človeka ter ga urno pobolaža z prilikami na koleselj izvozčeka ter roko po mehkih laseh.

— Kako lepe lase imate, — je dejala.

Ona se je vstala ter odvrnil nekako surov:

— Čemu se tako tresa?

— Vspomnil se je proti domu s trem sklepom, posaditi jo v prvi človeka ter ga urno pobolaža z prilikami na koleselj izvozčeka ter roko po mehkih laseh.

— Kako lepe lase imate, — je dejala.

Ona se je vstala ter odvrnil nekako surov:

— Čemu se tako tresa?

— Vspomnil se je proti domu s trem sklepom, posaditi jo v prvi človeka ter ga urno pobolaža z prilikami na koleselj izvozčeka ter roko po mehkih laseh.

— Kako lepe lase imate, — je dejala.

Ona se je vstala ter odvrnil nekako surov:

— Čemu se tako tresa?

— Vspomnil se je proti domu s trem sklepom, posaditi jo v prvi človeka ter ga urno pobolaža z prilikami na koleselj izvozčeka ter roko po mehkih laseh.

— Kako lepe lase imate, — je dejala.

Ona se je vstala ter odvrnil nekako surov:

— Čemu se tako tresa?

— Vspomnil se je proti domu s trem sklepom, posaditi jo v prvi človeka ter ga urno pobolaža z prilikami na koleselj izvozčeka ter roko po mehkih laseh.

— Kako lepe lase imate, — je dejala.

Ona se je vstala ter odvrnil nekako surov:

— Čemu se tako tresa?

— Vspomnil se je proti domu s trem sklepom, posaditi jo v prvi človeka ter ga urno pobolaža z prilikami na koleselj izvozčeka ter roko po mehkih laseh.

— Kako lepe lase imate, — je dejala.

Ona se je vstala ter odvrnil nekako surov:

— Čemu se tako tresa?

— Vspomnil se je proti domu s trem sklepom, posaditi jo v prvi človeka ter ga urno pobolaža z prilikami na koleselj izvozčeka ter roko po mehkih laseh.

— Kako lepe lase imate, — je dejala.

Ona se je vstala ter odvrnil nekako surov:

— Čemu se tako tresa?

— Vspomnil se je proti domu s trem sklepom, posaditi jo v prvi človeka ter ga urno pobolaža z prilikami na koleselj izvozčeka ter roko po mehkih laseh.

— Kako lepe lase imate, — je dejala.

Ona se je vstala ter odvrnil nekako surov:

— Čemu se tako tresa?

— Vspomnil se je proti domu s trem sklepom, posaditi jo v prvi človeka ter ga urno pobolaža z prilikami na koleselj izvozčeka ter roko po mehkih laseh.

— Kako lepe lase imate, — je dejala.

Ona se je vstala ter odvrnil nekako surov:

— Čemu se tako tresa?

— Vspomnil se je proti domu s trem sklepom, posaditi jo v prvi človeka ter ga urno pobolaža z prilikami na koleselj izvozčeka ter roko po mehkih laseh.

— Kako lepe lase imate, — je dejala.

Ona se je vstala ter odvrnil nekako surov:

— Čemu se tako tresa?

— Vspomnil se je proti domu s trem sklepom, posaditi jo v prvi človeka ter ga urno pobolaža z prilikami na koleselj izvozčeka ter roko po mehkih laseh.

— Kako lepe lase imate, — je dejala.

Ona se je vstala ter odvrnil nekako surov:

— Čemu se tako tresa?

— Vspomnil se je proti domu s trem sklepom, posaditi jo v prvi človeka ter ga urno pobolaža z prilikami na koleselj izvozčeka ter roko po mehkih laseh.

— Kako lepe lase imate, — je dejala.

Ona se je vstala ter odvrnil nekako surov:

— Čemu se tako tresa?

— Vspomnil se je proti domu s trem sklepom, posaditi jo v prvi človeka ter ga urno pobolaža z prilikami na koleselj izvozčeka ter roko po mehkih laseh.

— Kako lepe lase imate, — je dejala.

Ona se je vstala ter odvrnil nekako surov:

— Čemu se tako tresa?

— Vspomnil se je proti domu s trem sklepom, posaditi jo v prvi človeka ter ga urno pobolaža z prilikami na koleselj izvozčeka ter roko po mehkih laseh.

— Kako lepe lase imate, — je dejala.

Ona se je vstala ter odvrnil nekako surov:

— Čemu se tako tresa?

— Vspomnil se je proti domu s trem sklepom, posaditi jo v prvi človeka ter ga urno pobolaža z prilikami na koleselj izvozčeka ter roko po mehkih laseh.